

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
в четверг, 3 июня 2004 года, в 10 час. 20 мин.

Председатель: г-н Хазбазарын БЕХБАТ (Монголия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): 958-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Прежде всего я хочу сердечно приветствовать среди нас сегодня заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения посла Нобуясу Абэ. Ваше превосходительство, мне хотелось бы от имени всех делегаций на Конференции и от себя лично выразить Вам нашу признательность за тот интерес, что вы уже давно питаете к нашей работе, и за ту поддержку, какую Вы постоянно оказываете Конференции.

А теперь я хочу пригласить Конференцию высказаться, без предварительного рассмотрения на неофициальном заседании, по просьбам двух государств–нечленов об участии в ее работе. Речь идет о Саудовской Аравии и Судане. Эти просьбы содержатся в документе CD/WP.534/Add.5.

Могу ли я считать, что Конференция постановляет пригласить Саудовскую Аравию и Судан принять участие в ее работе в соответствии с ее Правилами процедуры?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): В списке ораторов на сегодня у меня фигурирует представитель Польши посол Пжигодский. Предоставляю ему слово.

Г-н ПЖИГОДСКИЙ (Польша) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне поздравить вас со вступлением на этот высокий пост. Позвольте мне заверить вас в полной поддержке моей делегацией ваших усилий в качестве Председателя этого форума. Позвольте мне также приветствовать нашего уважаемого гостя заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-на Абэ.

Цель моего выступления сегодня состоит в том, чтобы поделиться с вами информацией о первом юбилейном совещании в рамках Инициативы по безопасности в борьбе с распространением (ИБОР), которое было организовано недавно в Кракове, Польша, польским Министерством иностранных дел. Заявление Председателя этого совещания хорошо резюмирует его цели и работу, и я попрошу секретариат распространить его в качестве официального документа Конференции. А теперь, с вашего позволения, я оглашу это заявление.

(Г-н Пжигодский, Польша)

"С 31 мая по 1 июня 2004 года в Кракове состоялась первое юбилейное совещание в рамках Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР). Совещание было призвано отметить первую годовщину выдвижения этой инициативы Президентом Соединенных Штатов Америки Джорджем У. Бушем в своей речи в Вавельском Королевском замке в Кракове 31 мая 2003 года. Так что Инициатива по безопасности в борьбе с распространением будет известна и как краковская инициатива.

Совещание собрало высокопоставленных представителей более чем из 60 стран. Участие в юбилейном совещании широкого круга стран со всего земного шара подтверждает растущее осознание опасности распространения оружия массового уничтожения, соответствующих материалов и систем его доставки. Оно также высвечивает глобальную поддержку ИБОР и его Заявления запретительных принципов.

Совещание проводилось под патронажем Президента Республики Польша Александра Квасьневского.

В ходе совещания были переданы обращения со стороны Президента Республики Польша Александра Квасьневского и Президента Соединенных Штатов Америки Джорджа У. Буша.

Цели совещания состояли, в частности, в том, чтобы акцентировать ИБОР как глобальную инициативу, способствовать дальнейшему наращиванию международной поддержки целей и задач ИБОР и стимулировать широкое международное сотрудничество и участие в деятельности в рамках ИБОР. В случае краковской инициативы речь идет не о структуре и организации, а о деятельности и сотрудничестве.

За один год Инициатива по безопасности в области распространения превратилась из видения в активную сеть партнерства и практического сотрудничества. Определены общие принципы. Разработан и апробирован запретительный потенциал. Предпринимается региональная деятельность.

В ходе совещания была устроена серия презентаций относительно природы ИБОР, ее перспектив, характера, будущего развития и популяризаторских усилий. Особый акцент был сделан на обширной тренировочной программе, в которой активно участвуют многие страны.

(Г-н Пжигодский, Польша)

Было подчеркнуто, что Инициатива по безопасности в области распространения являет собой важный элемент реагирования на растущую угрозу от распространения оружия массового уничтожения (ОМУ), систем его доставки и соответствующих материалов в сторону и со стороны государств и негосударственных субъектов по всему миру. Далее было подчеркнуто, что мероприятия в рамках ИБОР должны быть совместимы с национальными и международными правовыми установлениями и структурами.

ИБОР опирается на усилия международного сообщества по предотвращению распространения ОМУ, систем его доставки или соответствующих материалов и дополняет существующие договоры и режимы. Она совместима с вновь принятой резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 28 апреля 2004 года. Как гласит резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Совет "*...серьезно обеспокоен угрозой незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки и относящихся к ним материалов*". Он призывает все государства "*предпринимать совместные действия для предотвращения незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия, средств его доставки и относящихся к ним материалов*".

Была вновь подчеркнута транспарентная природа мероприятий в рамках ИБОР и были приветствованы вклады от стран, которые разделяют заботы, принципы и цели ИБОР. Был сделан акцент на том, что ИБОР представляет собой глобальное предприятие инклюзивного характера. Оно опирается как можно на более широкое сотрудничество государств по всему миру. Это совещание продемонстрировало готовность к укреплению и расширению такого сотрудничества.

Совещание подтвердило важность неуклонных популяризаторских усилий, с тем чтобы развивать ИБОР и затруднять распространителям занятие этой смертоносной торговлей. Участвующие государства побуждались подключаться к такому сотрудничеству, а также предпринимать национальные действия по идентификации правоприменительных ведомств и других инструментов или средств, которые можно было бы пустить в ход в русле усилий с целью остановить распространческих пособников".

Очевидна сама по себе необходимость адаптировать нераспространенческие установки и подходы к новым угрозам и вызовам. Одна из основных задач состоит в том, чтобы не позволить оружию массового уничтожения попасть в руки террористов.

(Г-н Пжигодский, Польша)

И фундаментальное значение имеет сотрудничество государств в предотвращении такого хода событий со всеми его мыслимыми последствиями и в обеспечении успеха нераспространенческих механизмов.

Поэтому отрадно, что достигнут значительный прогресс в формировании широкой международной поддержки краковской инициативы. Многие страны, и в частности в Юго-Восточной Азии и Центральной и Восточной Европе, приняли участие в популяризаторских мероприятиях. Например, в январе 2004 года почти 30 стран приняли участие в варшавском информационном совещании по ИБОР. Заявление о принципах запрещения снискало себе недвусмысленную поддержку со стороны Европейского союза, ибо главная цель Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР) дополняет цели, изложенные в Стратегии и Плане действий ЕС по борьбе с распространением оружия массового уничтожения.

Польша приветствует решение Российской Федерации присоединиться к ИБОР в качестве нового члена ключевой группы. Российское подключение к этой инициативе укрепит борьбу с распространением оружия массового уничтожения. Оно также подчеркивает глобальный характер инициативы и бесспорно придаст новый стимул ее дальнейшему развитию.

В своем выступлении на краковской встрече министр иностранных дел Республики Польша г-н Владимир Чимошевич подчеркнул среди прочего: "Побудительной силой, заставившей нас активно подключиться к мероприятиям в рамках Инициативы по безопасности в области распространения, стала уже сама наша приверженность эффективной многосторонности. ...Нам нужно постоянно работать над расширением своей инициативы и над вовлечением каждого, кто располагает возможностью и готовностью помогать борьбе с распространением, как в международном, так и в региональном плане. Нам следует добиваться совершенствования потенциала оперативного обмена информацией, устранения пробелов в юридической компетенции и ужесточения контроля за экспортом ядерного материала. Ну а самое важное состоит все же в том, что Инициатива по безопасности в области распространения представляет собой не только дискуссионную платформу, но и, что еще более фундаментально, меру, нацеленную на оперативную идентификацию и пресечение нарушений международных нераспространенческих стандартов, равно как и на создание эффективной контрольной системы".

(Г-н Пжигодский, Польша)

Эффективные акции против ОМУ являются составной частью общей системы нераспространения. Как указывали здесь в зале многие делегации, нераспространение и разоружение дополняют и взаимоподкрепляют друг друга. Позвольте мне выразить глубокую убежденность моей делегации в том, что успех нераспространенческих усилий, таких как ИБОР, приведет и к прогрессу в сфере разоружения. В то же время позвольте мне подчеркнуть, что расширение и развитие краковской инициативы обусловлено прежде всего новаторским мышлением и политической волей. И позвольте мне выразить твердую уверенность, что мы и в этом зале окажемся в состоянии генерировать достаточно политической воли и новаторского мышления, чтобы вывести Конференцию по разоружению из ее нынешнего застоя.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Благодарю посла Польши за его выступление и за теплые слова в адрес Председателя. Тем временем у меня в списке ораторов записались Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки. Слово имеет представитель Российской Федерации г-н Антон Васильев.

Г-н ВАСИЛЬЕВ (Российская Федерация): Прежде всего, г-н Председатель, разрешите приветствовать вас на вашем ответственном посту, пожелать вам успехов и заверить в поддержке и сотрудничестве делегации Российской Федерации.

31 мая Россия присоединилась к группе государств - основателей Инициативы по безопасности в борьбе с распространением (ИБОР) оружия массового уничтожения (ОМУ). Данная инициатива была выдвинута Президентом США Дж. Бушем в мае 2003 года. Она направлена на выявление, предотвращение и пресечение незаконного оборота и трансграничного перемещения связанных с ОМУ материалов и средств доставки, в том числе "черного рынка" таких материалов. Тем самым ИБОР - потенциально полезный механизм в борьбе с угрозой распространения ОМУ, в том числе с ее новым измерением - возможностью обретения ОМУ террористами. Угрозы распространения ОМУ носят глобальный характер и, соответственно, требуют глобального ответа. Мы убеждены, что справиться с ними можно только коллективными усилиями.

Принципы ИБОР, изложенные в Парижской декларации стран-учредителей в сентябре 2003 года и развитые ими в Лондоне в октябре того же года, соответствуют нашей линии в сфере нераспространения. Международное взаимодействие в этих вопросах вписывается в рамки резолюции 1540 Совета Безопасности ООН, в которой, среди прочего, содержится призыв к сотрудничеству по воспрепятствованию "черным

(Г-н Васильев, Российская Федерация)

рынкам" ОМУ. Мы рассматриваем ИБОР как дополнение, а не противопоставление существующим механизмам в области нераспространения.

Россия намерена вносить свой вклад в реализацию ИБОР с учетом требования совместимости действий с нормами международного права, соответствия национальному законодательству и общности нераспространенческих интересов с партнерами. В целом рассматриваем ИБОР как составную часть глобальной стратегии укрепления международных режимов нераспространения ОМУ и экспортного контроля. Мы исходим из того, что деятельность в рамках этой инициативы не должна и не будет создавать препятствий законно осуществляемому экономическому и научно-техническому сотрудничеству государств

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Благодарю представителя Российской Федерации за его выступление и за теплые слова в адрес Председателя. А теперь слово имеет представительница Соединенных Штатов Америки г-жа посол Джеки Сандерс.

Г-жа САНДЕРС (Соединенные Штаты Америки) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю на пленарном заседании под вашим председательством, я хочу заверить вас в полной поддержке со стороны моей делегации. Мы рассчитываем сообща работать с вами в предстоящие недели.

Сегодня я хочу вкратце сообщить о "Глобальной инициативе по сокращению угрозы", которая была объявлена на прошлой неделе в Вене министром энергетики Абрахамом. Соединенные Штаты ассигнуют на эту инициативу 450 миллионов долларов США с целью воспрепятствовать террористам в приобретении ядерного и радиологического материала, который мог бы быть использован для изготовления ядерного и радиологического оружия. В порядке ответа на эволюцию распространенческой угрозы "Глобальная инициатива по сокращению угрозы" будет нацелена исключительно на усилия с целью обеспечить безопасность и произвести утилизацию повсеместно в мире широкого круга ядерных и радиологических материалов, уязвимых с точки зрения хищения.

В частности, инициатива предусматривает партнерство с Российской Федерацией с целью репатриации к концу 2005 года всего свежего высокообогащенного ядерного топлива российского происхождения и ускорение и завершение к 2010 году возвращения всего российского отработанного топлива. Такие проекты будут предприниматься на основе приоритетности, с учетом степени угрозы безопасности в каждом случае. Другие мероприятия включают ускорение и завершение репатриации всего исследовательско-реакторного топлива американского происхождения по существующей программе

(Г-жа Сандерс, Соединенные Штаты Америки)

Соединенных Штатов из пунктов по всему миру; работа по переводу сердечников гражданских исследовательских реакторов, использующих высокообогащенный уран, на использование низкообогащенного уранового топлива как в Соединенных Штатах, так и во всем мире; и выявление других ядерных и радиологических материалов и соответствующего оборудования, которые пока еще не охвачены существующими усилиями по сокращению угрозы, и акцент в первую очередь на наиболее уязвимые объекты с устранением пробелов, которые позволили бы террористам приобрести такого рода материал и оборудование.

Хотя в настоящее время в центре внимания находится двустороннее сотрудничество между Российской Федерацией и Соединенными Штатами, ясно, что истинный нераспространенческий режим зависит от усилий в плане сотрудничества и взаимодействия со стороны всех членов международного сообщества.

Для моего правительства высочайшим приоритетом является сокращение угрозы от оружия массового уничтожения. И моя делегация планирует затронуть эту тему более детально на следующей неделе в рамках нашей неофициальной пленарной дискуссии по "Новым видам оружия массового уничтожения и новым системам такого оружия..."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Благодарю г-жу посла Джеки Сандерс за ее выступление и за теплые слова в адрес Председателя. Слова попросил Судан. Предоставляю слово Судану.

Г-н эль-ХАДЖ (Судан) (перевод с английского): Прежде всего я рад обратиться к членам и наблюдателям на Конференции по разоружению от имени Арабской группы, которая придает очень большое значение разоруженческим проблемам, и в частности ядерному разоружению, будучи проникнута искренним желанием формировать безопасность, стабильность и мир на региональном и международном уровнях. Пользуясь возможностью, мы также высказываемся в поддержку заявления Группы 21 на неофициальном заседании, проходившем 13 июня.

За последние три десятилетия все арабские государства приняли четкую политику в отношении разоружения, и все они ратифицировали Договор о ядерном нераспространении. Арабские государства также выдвинули несколько инициатив с целью избавить ближневосточный регион от оружия массового уничтожения, и в особенности от ядерного оружия.

(Г-н эль-Хадж, Судан)

Лига арабских государств учредила комитет правительственных экспертов из всех арабских государств для подготовки проекта договора о превращении Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения. Мы полагаем, что в свете нынешней ситуации на Ближнем Востоке сейчас как никогда важно подумать об эффективных и практических альтернативах, какие следует предпринять международному сообществу, чтобы избавить ближневосточный регион от оружия массового уничтожения.

Арабские государства полностью убеждены, что Договор о ядерном нераспространении является одним из наиважнейших договоров. Он уже более 25 лет эффективно обеспечивает пресечение распространения оружия массового уничтожения. Ни у кого нет сомнений, что уже сам тот факт, что к этому Договору присоединилось значительное число стран, показывает, какое важное значение придают страны отвращению угрозы ядерной войны. Как подтверждают обзорные конференции, Договор снискал себе универсальное признание, и они упрочивают мощь и современную значимость Договора, позволяя ему поспевать за темпами текущих международных изменений, и поэтому-то он сейчас и именуется "краеугольным камнем режима нераспространения".

Арабские государства отказались от ядерного выбора за счет присоединения к ДНЯО, ибо они убеждены, что резолюция по Ближнему Востоку, принятая на обзорной Конференции 1995 года, принесет региональную безопасность на Ближний Восток за счет создания там зоны, свободной от ядерного оружия. Собственно, как раз исходя из этого понимания арабские государства и согласились в 1995 году на бессрочную пролонгацию ДНЯО.

Арабские государства хотели бы напомнить государствам-участникам, что резолюция 1995 года по Ближнему Востоку является составной частью ДНЯО, и поэтому ее положения нельзя игнорировать, пока не будут реализованы ее цели в соответствии с Заключительным документом обзорной Конференции 2000 года. Арабские государства требуют осуществить эту резолюцию к обзорной Конференции 2005 года, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность на Ближнем Востоке и во всем мире.

В Заключительном документе шестой обзорной Конференции подпункт 3 пункта 16 по статье VII вновь четко подтверждает важность присоединения Израиля к ДНЯО и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в порядке реализации цели универсального присоединения к Договору на Ближнем Востоке. И поэтому арабские государства призывают все государства – участники ДНЯО реализовать свои обязанности в русле положений Заключительного документа.

(Г-н эль-Хадж, Судан)

Мне хотелось бы сослаться на резолюцию 58/34 Генеральной Ассамблеи относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, которая была принята без голосования. Резолюция настоятельно призывает все стороны, которых это непосредственно касается, принять практические и срочные меры, необходимые для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору.

Мне хотелось бы также сослаться на резолюцию 58/68 Генеральной Ассамблеи относительно опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке, которая была принята подавляющим большинством государств-членов. Эта резолюция вновь подтверждает важность присоединения Израиля к Договору о нераспространении и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Она призывает Израиль не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иным образом ядерное оружие и отказаться от обладания ядерным оружием.

Мне хотелось бы сослаться также на резолюцию GC(47)/RES/13, принятую Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, которая вновь подтверждает, что всем государствам на Ближнем Востоке уже экстренно необходимо принять применение полномасштабных гарантий Агентства ко всей своей ядерной деятельности. В этом контексте в декабре 2003 года Сирия представила проект резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от всякого оружия массового уничтожения, и в частности ядерного. И этот проект, представленный в рабочем варианте, уже фигурирует в Совете Безопасности.

Мы принимаем к сведению данные ядерными государствами на шестой обзорной Конференции по ДНЯО обещания с заверением добиваться прогресса по пути к полной ликвидации их ядерных арсеналов. Эти обещания еще не реализованы. Да и едва ли обнадеживают результаты третьей сессии Подготовительного комитета седьмой Конференции.

Нам также хотелось бы напомнить консультативное заключение Международного Суда в июле 1996 года, в котором Суд установил, что государства несут обязанность добросовестно продолжать и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению под эффективным международным контролем. Поддержка международным сообществом трех вышеупомянутых резолюций свидетельствует о его неизменной озабоченности по поводу опасности ядерного распространения на Ближнем Востоке и о понимании им экстренной необходимости сосредоточить внимание на этой проблеме.

(Г-н эль-Хадж, Судан)

Совет Лиги арабских государств своими резолюциями по разоруженческим проблемам призывает к учреждению транспарентного и связывающего механизма в рамках Организации Объединенных Наций с целью избавить ближневосточный регион от оружия массового уничтожения, и в частности от ядерного оружия.

Совет, будучи убежден в важности распространения культуры разоружения и обмена опытом в этой сфере, организовал в сотрудничестве с ЮНИТАР семинар относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и относительно международных нераспространенческих режимов и региональных запретов на испытания. Этот семинар, проходивший в штаб-квартире Лиги арабских государств 24 и 25 февраля 2003 года, затронул региональные и международные измерения этой проблемы и встречающиеся трудности в усилиях по достижению этих целей. В семинаре приняла участие группа арабских и зарубежных экспертов, обладающих специальными познаниями по разоруженческим проблемам.

В заключение мне хотелось бы сказать, что безопасность и стабильность на Ближнем Востоке имеют существенное значение для безопасности и стабильности на планете в целом, и в этом состоит ответственность международного сообщества, которое все вы здесь представляете.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Благодарю представителя Судана г-на Мохамеда эль-Хассана Ахмеда эль-Хаджа за его заявление, с которым он только что выступил от имени арабских стран. Слова просит Израиль. Даю слово послу Леви.

Г-н ЛЕВИ (Израиль) (перевод с английского): Г-н Председатель, мне хотелось бы приветствовать среди нас нового наблюдателя. Но как ни прискорбно, в своем первом выступлении он решил выйти из профессиональной колеи и структуры дискуссий на этом форуме и попытался его политизировать. Мы не клонем на эту наживку. Но я бы посоветовал новому наблюдателю чуть больше памятовать о параметрах дискуссии, которые традиционно соблюдаются на этом форуме.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Благодарю представителя Израиля посла Леви за его выступление. Список ораторов на сегодня исчерпан. Желает ли взять слово на данном этапе какая-либо делегация? По-видимому, желающих нет.

(Председатель)

А теперь я хочу представить вам краткое резюме работы проходившего в прошлый четверг неофициального пленарного заседания, которое было посвящено, как вы знаете, вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Уточняю, что я делаю это в личном плане в своем качестве главы делегации своей страны.

Итак, я сменяю шляпу, и с вашего позволения я оглашу по-английски следующее резюме.

(продолжает по-английски)

Как и в случае первых двух неофициальных пленарных заседаний, посвященных обсуждению пунктов повестки дня, совещание от 27 мая по "Предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве" вновь снискало себе немалый интерес. С заявлениями выступили 18 государств-членов, и в том числе одно от имени группы государств.

Не пытаясь представить исчерпывающее резюме выступлений, я хотел бы поделиться с вами кое-какими личными наблюдениями. Моя цель состоит в том, чтобы идентифицировать ряд ключевых элементов, которые были подняты делегатами в ходе дискуссии.

Мы могли бы припомнить, что Договор 1967 года о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, лучше известный как Договор по космосу, гласит: "Исследование и использование космического пространства... осуществляются на благо и в интересах всех стран... и являются достоянием ...человечества".

Как вновь продемонстрировала наша дискуссия, использование космоса в повседневной деятельности и прикладных целях неуклонно приобретает все более важное значение, и приходится опасаться, что всякий сбой кардинально сказался бы на жизни на Земле. И нужно обезопасить гражданское и коммерческое, равно как и так называемое законное военное использование космоса. Это законное военное использование космического пространства зачастую именуется как "пассивное" военное использование, такое как наблюдение, сбор информации, командно-управленческая деятельность и т.д., хотя надо признать, что это определение нуждается в большей четкости. По представлениям же многих государств, размещение оружия в космосе могло

(Председатель)

бы стать стимулом для разработки новых оружейных систем, спровоцировать гонку вооружений, а в конечном счете и могло бы привести к коллапсу системы международной безопасности.

Уже несколько десятилетий существует специальная правовая структура, и не только на основе Договора по космосу, но и включая другие документы, такие как Конвенция 1972 года о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и Конвенция 1976 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство.

Между тем, как неоднократно подчеркивали делегаты, в том числе на неофициальном заседании в прошлый четверг, этих инструментов и мер стало недостаточно для предотвращения вепонизации космического пространства. Этот постулат идет в русле ооновского исследования 1993 года группы правительственных экспертов, пришедших к заключению, что с принятия в 1967 году Договора по космосу "по мере необходимости, правовые нормы, возможно, потребуют дальнейшего развития, чтобы отразить новые достижения в космической технике и усиление всеобщей заинтересованности в ее применении".

Кроме того, многие государства рассматривают проблему ПГВКП как свой приоритет и полагают, что, пока в космическом пространстве еще нет оружия, настоятельно необходимо лучше раньше, чем позже урегулировать эту проблему, с тем чтобы потом, постфактум, уже не пытаться вести переговоры по разоруженческому или нераспространенческому соглашению. Отрадно, что некоторые государства, располагающие уже развитыми космическими потенциалами, заявили, что у них нет планов развертывания оружия в космическом пространстве. Кроме того, некоторые из них готовы представить проекты договоров по космическому пространству, когда будет учрежден соответствующий специальный комитет.

Как указывали многие делегации, различные соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций гласят, что Конференции по разоружению как единому многостороннему форуму переговоров по разоружению отводится первостепенная роль на переговорах по многостороннему соглашению или соответственно соглашениям о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. И поэтому весьма приветствовалось бы воссоздание на Конференции по разоружению специального комитета по ПГВКП, с соответствующим мандатом. Вместе с тем, как мне представляется, несмотря на позитивную реакцию некоторых

(Председатель)

ключевых делегаций на пересмотренный мандат специального комитета по ПГВКП в предложении "пятерки", все еще требуется дальнейшая гармонизация взглядов с целью заручиться консенсусом по этому конкретному разделу программы работы.

До воссоздания вспомогательного органа и без ущерба для исхода официальной работы на Конференции по этой проблеме, некоторые члены предлагают иные маршруты, включая, хотя и не ограничительно, шаги по укреплению доверия и поддержанию нормативного порога, препятствующего развертыванию оружия в космическом пространстве, – возможно, за счет кодекса поведения, а также моратория на испытания и разработки оружия, подлежащего выводу в космическое пространство.

Стоит также подчеркнуть, что в ходе дискуссии были внесены предложения на тот счет, чтобы учредить в рамках Конференции по разоружению экспертную группу или по крайней мере созывать совещания Конференции в присутствии экспертов в целях достижения общего понимания различных терминов и определений в связи с этой проблемой. Достижение четкости по ключевым терминам внесло бы значительный вклад в дискуссии, которые были бы в конечном счете предприняты в рамках специального комитета по ПГВКП.

Наконец, мне хотелось бы выразить признательность бывшим председателям Конференции по разоружению за то, что они дали нашему форуму возможность провести обмен взглядами по пунктам повестки дня. Это предприятие может благоприятствовать обеспечению сближения во взглядах по различным проблемам в связи с безопасностью и в конечном счете приблизить нас к программе работы, приемлемой для всего членского состава Конференции. Я также хочу поблагодарить членов Конференции за их очень активные вклады в дискуссии.

(продолжает по-французски)

Ну, мне частенько приходится менять обличье. У меня их так много... У меня столько облиций, что порой, конечно в определенных обстоятельствах, я прямо-таки гадаю: кто же я сейчас. Но уж теперь-то я снова принимаю обличье Председателя Конференции.

Желает ли взять слово на данном этапе какая-либо делегация? Как я вижу, таковых нет. Так что наша работа на сегодня завершается.

(Председатель)

Согласно нашему графику, после этого официального пленарного заседания Конференция проведет неофициальное пленарное заседание. Оно будет посвящено вопросу об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Это неофициальное заседание будет открыто только для делегаций государств – членов Конференции, а также для государств со статусом наблюдателя.

Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится в четверг, 10 июня, в 10 час. 00 мин. в этом зале, а за ним последует неофициальное пленарное заседание по пункту 5 повестки дня "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие".

Через пять минут мы возобновляем свою работу.

Заседание закрывается в 11 час. 00 мин.